

STAROSTWO POWIATOWE  
w HAJNÓWCE

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1

tel. 85 682 51 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

# PROJEKT BUDOWLANY

## REMONTU ZABYTKOWEJ PLEBANII W BIAŁOWIEŻY



INWESTOR: PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA p.w.  
Św. TERSY OD DZIECIĄTKA JEZUS

Załącznik Nr 1 ..... do decyzji

Znak .. AB.6740.5.20B ..

Data .. 22.01.2018 ..

Z up. STY

BIAŁYSTOK - 10 PAŹDZIERNIK 2018

# PROJEKT BUDOWLANY

## REMONTU BUDYNKU ZABYTKOWEJ PLEBANII W BIAŁOWIEŻY KAT. XIII

**INWESTOR:** PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA  
P.W. ŚW. TERESY OD DZIECIĄTKA JEZUS  
W BIAŁOWIEŻY

**ADRES:** 17-230 BIAŁOWIEŻA  
PARK DYREKCYJNY 2  
DZIAŁKA NR 554 OBRĘB 4  
JEDN.EWID. BIAŁOWIEŻA

**JEDNOSTKA  
PROJEKTOWA:** "ARCHINOVA" PROJEKTOWANIE  
ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANE  
MGR INŻ. ARCH. KAROL NOWAKOWSKI

**ARCHINOVA**  
Projektowanie Architektoniczno-Budowlane  
**mgr inż. arch. Karol Nowakowski**  
ul. E. Orzeszkowej 15A/50, 15-083 Białystok  
tel. 605 152 421  
NIP 542-294-67-94, REG. 360524000

**AUTORZY:**  
**ARCHITEKTURA:** MGR INŻ. ARCH. KAROL NOWAKOWSKI  
UPR. 13/PDOKK/2014, PD-0438

*mgr inż. arch. Karol Nowakowski*  
*Karol Nowakowski*  
nr upr. 13/PDOKK/2014  
nr Izby PD-0438

**KONSTRUKCJA:** MGR INŻ. MAREK STACHURSKI  
UPR. BŁ 118/82, PDL/BO/141/01

*mgr inż. Marek Stachurski*  
uprawn. projektant. i kier. budowy  
w specj. konstrukc.-budowlanej  
nr BŁ/118/82

BIAŁYSTOK, 10 PAŹDZIERNIKA 2018 r.

## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU BUDOWLANEGO**

### **STRONA TYTUŁOWA I ZAWARTOŚĆ**

#### **ZAŁĄCZNIKI FORMALNO – PRAWNE**

- Decyzja wpisu do rejestru zabytków
- Nominata na stanowisko proboszcza
- Wypis z rejestru gruntów
- Pismo Powiatowego Komendanta Straży Pożarnej w Hajnówce
- Ksero uprawnień projektantów
- Zaświadczenia o przynależności do właściwej izby architektonicznej i izby branżowej projektantów
- Oświadczenia projektantów o zgodności z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej
- Dokumentacja fotograficzna

#### **PROJEKT ARCHITEKTONICZNO - BUDOWLANY**

##### **■ Opis techniczny do projektu architektoniczno-budowlanego**

##### **■ Określenie obszaru oddziaływania obiektu**

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| - Sytuacja             | - skala 1:500 – rys nr 1 |
| - Rzut przyziemia      | - skala 1:100 – rys nr 2 |
| - Rzut piętra          | - skala 1:100 – rys nr 3 |
| - Rzut strychu         | - skala 1:100 – rys nr 4 |
| - Rzut więźby dachowej | - skala 1:100 – rys nr 5 |
| - Rzut dachu           | - skala 1:100 – rys nr 6 |
| - Przekrój A-A         | - skala 1:100 – rys nr 7 |
| - Elewacje             | - skala 1:100 – rys nr 8 |
| - Elewacje             | - skala 1:100 – rys nr 9 |

#### **INFORMACJA BIOZ**

##### **■ Strona tytułowa**

##### **■ Część opisowa**



rejstru *547*  
NR REJSTRU  
547

**STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE**  
dn. 17.04.2014 r.  
**WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA**  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

DECYZJA

w sprawie wpisania dobra kultury do rejestru zabytków

Na podstawie art. 4 i 14 ust. i Ustawy z dnia 13. II. 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach Dz. U. nr 10 poz. 48) i art. 99. Kodeksu Postępowania Administracyjnego wpisuje się do rejestru zabyt-

[illegible]

Decyzji niniejszej na podstawie art. 100 § 1 Kodeksu Postępowania Administracyjnego nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności. Od decyzji tej przysługuje odwołanie do Ministerstwa Kultury i Sztuki za pośrednictwem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w ciągu 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Odpisy decyzji otrzymują:

WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW

Imię i nazwisko

Decyzja uprawomocniła się

Spise: Adam Delistoolin



WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

17-200 Hajnówka, ul. Aleksiego Zima 1

Tel. 85 682 53 70; 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

Wydział Architektury i Budownictwa  
17-200 Hajnowka, ul. Aleksandra  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 30 51

1. *Handwritten signature*

**EDWARD OZOROWSKI  
ARCYBISKUP  
METROPOLITA BIAŁOSTOCKI**

**STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE**

**WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA**  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

Przewielebny Ksiądz  
**Bogdan Popławski**  
Wikariusz Parafii  
pw. Najświętszego Serca Jezusa  
w Białymstoku

Z dniem 23 czerwca 2008 roku zwalnię Księdza z urzędu wikariusza parafii  
pw. Najświętszego Serca Jezusa w Białymstoku i na mocy przepisu kan. 523 KPK  
z dniem 23 czerwca 2008 roku mianuję

**Proboszczem  
parafii pw. św. Teresy od Dzieciątka Jezus  
w Białowieży  
Dekanat Białystok Dojlidy**

Proboszcz jest pasterzem własnym powierzonej mu parafii. Jako pasterzowi przysługują mu zadania nauczania, uświęcania i zarządzania, które wykonuje pod zwierzchnictwem biskupa diecezjalnego i we współpracy z innymi prezbiterami, diakonami i wiernymi świeckimi. Obowiązki i uprawnienia proboszcza określają przepisy Kodeksu Prawa Kanonicznego (kan. 528-537) oraz prawo partykularne Archidiecezji Białostockiej (I Synod Archidiecezji Białostockiej, art. 48-62).

Zgodnie z przepisem kan. 527 §1 KPK proboszcz może korzystać z przysługujących mu uprawnień z chwilą objęcia parafii, czyli po wprowadzeniu w jej posiadanie.

Wprowadzenia w posiadanie parafii, zgodnie z kan. 527 §2 KPK, dokona Dziekan Dekanatu Białystok Dojlidy w niedzielę 29 czerwca 2008 roku.

Przed objęciem parafii w porozumieniu z Księdzem Dziekanem należy sporządzić inwentarz dóbr parafialnych.

Na podjęty trud z serca błogosławię.

*Ks. Andrzej Kakareko*  
Ks. Andrzej Kakareko  
KANCLERZ KURII

Białystok, dnia 3 czerwca 2008 roku  
Nr 369/08/A



*Edward Ozorowski*  
Abp Edward Ozorowski  
METROPOLITA BIAŁOSTOCKI

*za zgodności z oryginałem*  
*Ks. Bogdan Popławski*  
Ks. Bogdan Popławski  
Proboszcz



STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksandra Zima 1  
tel. (085) 682 60 89  
fax (085) 682 42 20

STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE

Województwo **WODLASKIE** ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

Powiat : **HAJNOWSKI** Hajnówka, ul. Aleksandra Zima 1

Jednostka ewidencyjna **200502\_2 BIAŁOWIEŻA** ul. Złota 10  
tel. (085) 682 42 20

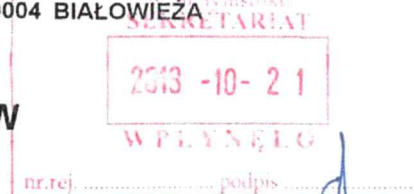
Obręb : **0004 BIAŁOWIEŻA**

Nr kancelaryjny : **GK.6621.1.205.2013**

**WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW**

z dnia: 2013-10-17

Jednostka rejestrowa : **G.1**



| Lp | Podmiot ewidencyjny                                                | Charakter<br>własności / władania | Udział |
|----|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------|
| 1  | PARAFIA RZYMSKO-KATOLICKA<br>PARK DYREKCYJNY 2; 17-230 BIAŁOWIEŻA; | własność                          | 1/1    |

| Nr działki | Ark. | Położenie działki | Opis użytku            | Oznaczenie<br>użytków i<br>konturów<br>klasyfikac. | Pow.<br>użytku<br>[ha] | Pow.<br>działki<br>[ha] | Nr KW lub inny<br>dokument<br>własności |
|------------|------|-------------------|------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| 554        | 2    |                   | Inne tereny zabudowane | Bi                                                 | 0.4434                 | 0.4434                  | KW 56737                                |

Id działki: 200502\_2.0004.554

Wartość w tys. zł: 0 ( )

Rejestr zabytków :

Rejon statystyczny :

|     |   |  |                        |    |        |        |          |
|-----|---|--|------------------------|----|--------|--------|----------|
| 555 | 2 |  | Inne tereny zabudowane | Bi | 0.5410 | 0.5410 | KW 56737 |
|-----|---|--|------------------------|----|--------|--------|----------|

Id działki: 200502\_2.0004.555

Wartość w tys. zł: 0 ( )

Rejestr zabytków :

Rejon statystyczny :

Razem powierzchnia działek :

0.9844 ha

Słownie : dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści cztery m. kwadr.

Wypis zawiera dane według stanu na dzień : 2013-10-17

DOKUMENT NINIEJSZY JEST  
PRZEZNACZONY DO DOKONYWANIA WPISU  
W KSIĘDZE WIECZYSTEJ

Sporządził : ALA SZOTKO



Sup. STAROSTY  
Irena Nowa  
INSPEKTOR  
w Wydziale Geodezji, Katastru i Nieruchomości  
17.10.2013



**KOMENDA POWIATOWA  
PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ  
w Hajnówce**

**STAROSTWO POWIATOWE  
w HAJNÓWCE**  
Hajnówka, dnia 07 marca 2018 r.  
DZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

**PJRG.5558.11.2018.PK**

**Parafia Rzymskokatolicka  
p.w. Św. Teresy od dzieciątka Jezus  
ul. Park Dyrekcyjny 2  
17-230 Białowieża**

W odpowiedzi na podanie z dnia 06.03.2018 r. dotyczące wydania zaświadczenia o pożarze plebanii rzymskokatolickiej przy ul. Park Dyrekcyjny 2, 17-230 Białowieża informuję, że w tym dniu pod ww. adresem miał miejsce pożar murowanego budynku mieszkalnego (plebanii). W wyniku pożaru wypaleniu uległa klatka schodowa wraz z meblami, częściowemu spaleniu uległ strop drewniany, natomiast pomieszczenia przyległe do klatki schodowej uległy okopceniu. Przypuszczalną przyczyną zdarzenia ustaloną przez Kierującego Działaniem Ratowniczym na miejscu akcji było zwarcie instalacji elektrycznej. Zaświadczenie wydano na podstawie dokumentacji ze zdarzenia nr 1006002-0045/2018 z dnia 28.02.2018 r.

**KOMENDANT POWIATOWY  
Państwowej Straży Pożarnej**  
*Grzegorz Bajko*  
z up. Zastępcy Komendanta Powiatowego  
st. kpt. mgr inż. Grzegorz Bajko



**GŁÓWNY INSPEKTOR  
NADZORU BUDOWLANEGO**

DSW/ORZ/600/342/15  
MPI

**STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE**  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksandra Ziały 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

Warszawa, 2015-01-23

**DECYZJA**

Na podstawie art. 12 ust. 7 i art. 88a ust. 1 pkt 3 lit. a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2013 r. poz. 1409, z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267, z późn. zm.),

**KAROL NOWAKOWSKI**  
magister inżynier architekt

uprawniony na mocy decyzji

Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Podlaskiej Okręgowej Izby Architektów RP

z dnia 12.12.2014 r. znak sprawy: 287.PDOKK.2014

nr 13/PDOKK/2014

do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie

w specjalności architektonicznej

obejmującej projektowanie

bez ograniczeń

w zakresie określonym w powyższej decyzji.

został wpisany

**DO CENTRALNEGO REJESTRU OSÓB POSIADAJĄCYCH UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
pod pozycją 333/15/U/C**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony, zgodnie z art. 107 § 4 Kpa, nie wymaga uzasadnienia.

Strona może wystąpić na podstawie art. 127 § 3 Kpa z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji.

Ostateczna decyzja o wpisie do centralnego rejestru, o którym mowa w art. 88a ust. 1 pkt 3 lit. a Prawa budowlanego, stanowi podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie. Ponadto z uwagi, iż niniejsza decyzja uwzględnia w całości żądanie strony, na podstawie art. 130 § 4 Kpa, podlega wykonaniu przed upływem terminu do wystąpienia strony z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.



z upoważnienia  
GŁÓWNEGO INSPEKTORA NADZORU BUDOWLANEGO  
DYREKTOR DEPARTAMENTU SKARG I WNIOSKÓW

*Anna Janaszewska*

**Otrzymują:**

1. Pan Karol Nowakowski  
ul. Figowa 15  
15-791 Białystok
2. Podlaska Okręgowa  
Izba Architektów RP
3. aa



Białystok dnia 1 października 1982r.

WOJEWODA BIAŁOSTOCKI

Nr B1/118/82

STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50; fax 85 682 42 20

### STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 5 ust.1, §6 ust.3, §7 i §13 ust.1 p.2.

Rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U. nr 8, poz.46/ stwierdza się, że

Ob. Marek STACHURSKI

magister inżynier budownictwa lądowego

urodz.dnia 18 czerwca 1950r. Białystok

posiada przygotowanie zawodowe, upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji projektanta oraz kierownika budowy i robót

w specjalności konstrukcyjno -budowlanej

Ob. Marek Stachurski jest upoważniony do:

- 1/ sporządzania projektów w zakresie rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych budynków oraz innych budowli, z wyłączeniem linii, węzłów i stacji kolejowych, dróg oraz lotniskowych dróg startowych i manipulacyjnych, mostów, budowli hydrotechnicznych i wodnomelioracyjnych,
- 2/ sporządzania w budownictwie osób fizycznych projektów w zakresie rozwiązań architektonicznych:
  - a/ budynków inwentarskich i gospodarczych, adaptacji projektów typowych i powtarzalnych innych budynków oraz sporządzania planów zagospodarowania działki związanych z realizacją tych budynków,
  - b/ budowli nie będących budynkami,
- 3/ kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i badania stanu technicznego w zakresie wszelkich budynków i innych budowli, z wyłączeniem linii, węzłów i stacji kolejowych, dróg oraz lotniskowych dróg startowych i manipulacyjnych, mostów, budowli hydrotechnicznych i wodnomelioracyjnych.-



Z up. WOJEWODY

*Leonard Budryk*  
inż. arch. Leonard Budryk  
Dyrektor Wojewódzkiego Biura  
Planowania Przestrzennego  
Główny Architekt Województwa



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Podlaska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

## ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ

(wypis z listy architektów)

Podlaska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Karol Nowakowski**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **13/PDOKK/2014**, jest wpisany na listę członków Podlaskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **PD-0438**.

Członek czynny od: 11-02-2015 r.

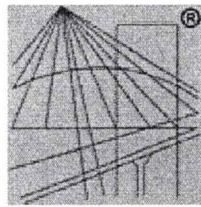
Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 26-03-2018 r. Białystok.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **28-02-2019 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Barbara Sarna, Przewodniczącą Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**PD-0438-C3D7-BC11-2D8D-185B**



P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

PDL-S2V-Q5W-YPW \*

Pan Marek Stachurski o numerze ewidencyjnym PDL/BO/1414/01  
adres zamieszkania ul. Dziesięciny 41 m 5, 15-806 Białystok  
jest członkiem Podlaskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2018-07-01 do 2018-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2018-06-11 roku przez:

Wojciech Kamiński, Przewodniczący Rady Podlaskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



**STAROSTWO POWIATOWE  
w HAJNÓWCE**

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

17-200 Hajnówka, ul. Aleksiego Zina 1

Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

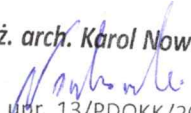
## O Ś W I A D C Z E N I E

Zgodnie z art. 20 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 290 ze zm.) oświadczam że dokumentacja:

### **PROJEKT BUDOWLANY REMONTU ZABYTKOWEJ PLEBANII W BIAŁOWIEŻY**

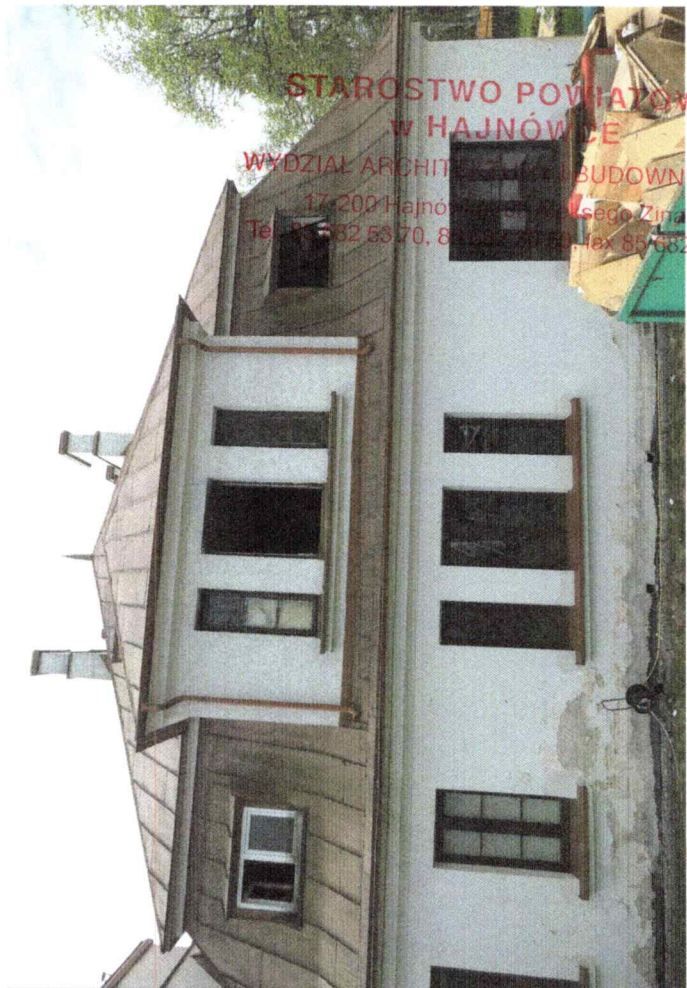
została wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i zasadami wiedzy technicznej i jest kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

Oświadczenie złożyli:

| BRANŻA       | PROJEKTANT                      | NR UPRAWNIEŃ                     | PODPIS                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ARCHITEKTURA | mgr inż. arch. KAROL NOWAKOWSKI | 13/PDOKK/2014<br>PD-0438         | <i>mgr inż. arch. Karol Nowakowski</i><br><br>nr upr. 13/PDOKK/2014<br>nr Izby PD-0438                                       |
| KONSTRUKCJE  | mgr inż. MAREK STACHURSKI       | BŁ 53/86118/82,<br>PDL/BO/141/01 | <i>mgr inż. Marek Stachurski</i><br><br>uprawn. projektant. i kier. budowy<br>w specj. konstrukc.-budowlanej<br>nr BŁ/118/82 |

Białystok, dn. 10.10.2018 r.





STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE  
WYDZIAŁ ARCHITECTURY I BUDOWNICTWA  
17-202 Hajnówka, ul. Wolności 1  
Tel. 85 652 53 70, 85 652 50 50 fax 85 652 42 20



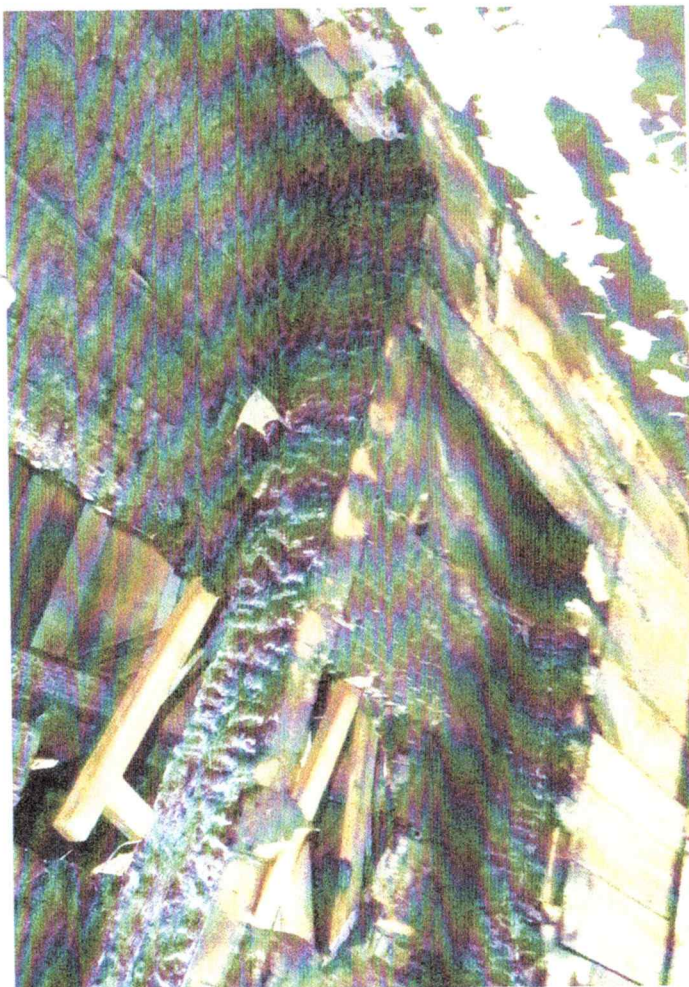
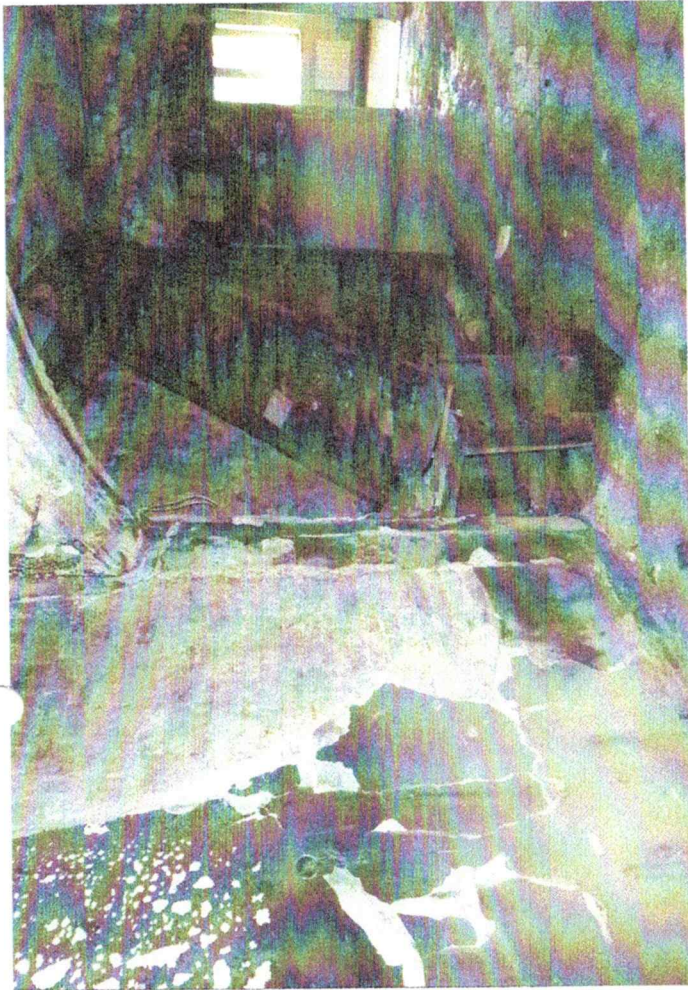














## **OPIS TECHNICZNY DO PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO REMONTU ZABYTKOWEJ PLEBANII W BIAŁOWIEŻY**

### **DANE OGÓLNE**

#### **1.1. Przedmiot opracowania**

Projekt remontu jest opracowany na skutek pożaru wyżej wymienionego budynku plebanii który miał miejsce dnia 28 lutego 2018 r (pismo Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Hajnówce z dnia 7 marca 2018 r.).

Projekt remontu plebanii na działce nr 554, stanowiącej własność parafii. Remont ma na celu zapobieżeniu postępującej degradacji obiektu i likwidacji skutków pożaru, w ramach ochrony dziedzictwa historycznego i kulturowego. W projekcie określono zakres robót remontowo-budowlanych, niezbędnych do wykonania w celu przywrócenia budynku do stanu poprawności konserwatorskiej i eksploatacyjnej oraz poprawienia stanu technicznego obiektu. Aktualny stan wymaga podjęcia natychmiastowych prac remontowych, co zostało udokumentowane rysunkami i dokumentacją fotograficzną.

Nie przewiduje się opracowania projektu zagospodarowania terenu, gdyż budynek nie zostanie rozbudowany, nie zwiększy swoich gabarytów, nie przewiduje się również zmian związanych z infrastrukturą zewnętrzną. Zagospodarowanie terenu pozostaje bez zmian.

#### **1.2. Wpis do rejestru**

Plebania w Białowieży, z 1933 roku, została wpisana do rejestru zabytków pod numerem rejestru A-547 w dniu 04.03.1980 r. Budynek nawiązuje do tradycyjnej zabudowy historycznej. Plebania posiada wartości artystyczne, historyczne i jest przykładem architektury dworkowo-rezydencjonalnej.

## 2. Opis zagospodarowania terenu

### 2.1. Stan istniejący zagospodarowania terenu

Prace remontowo-budowlane plebanii nie wprowadzają zmian do istniejącego zagospodarowania terenu. Po zakończeniu prac teren zostanie uporządkowany i doprowadzony do stanu pierwotnego. Nie przewiduje się realizacji inwestycji liniowych oraz ingerencji w istniejącą infrastrukturę na działce.

## 3. Opis plebanii

Budynek plebanii wzniesiony jest w sąsiedztwie kościoła przy ulicy A. Waszkiewicza, około 10 m na wschód od jej linii. Od kościoła odsunięty jest około 100 m na południe. Wybudowany na prostokątnej działce siedliskowej, przylegającej dłuższym bokiem do ulicy Waszkiewicza. Wypełnia środkową partię. Budynek murowany z cegły i kamienia, wzniesiony na rzucie prostookreślonym, zbliżonym do kwadratu, z wysuniętym w narożu południowo-wschodnim gankiem o rzucie prostokąta. Obiekt osadzony na niewielkiej podmurówce, o elewacjach tynkowanych na biało. Front budynku skierowany na północ, trójosiowy, z drzwiami na osi i gankiem występującym z poddasza, wsparty na czterech słupach. W dachu mansarda i dwa okna doświetlające poddasze. W elewacji zachodniej na osi trzy okna i mansarda w dachu. W parterze, okna po bokach, identycznie rozmieszczone są lukarny w dachu. Tak samo przedstawia się elewacja wschodnia. W elewacji południowej na osi w parterze okno, drugie od wschodu i lukarna w dachu druga od zachodu. Wnętrze nakrywa drewniany strop kryty tynkiem. Ściany wewnątrz pokryte tynkiem. We wszystkich pomieszczeniach podłoga deskowa, malowana na beżowo. Okna ościeżnicowe, w opaskach deskowych, wielokwaterowe, malowane olejno na biało. Drzwi frontowe dwuskrzydłowe, płycinowe, z naświetlem, malowane na brązowo. Drzwi wewnątrz jednoskrzydłowe, płycinowe, szklone, malowane na biało. Dach nakrywający budynek łamany, o konstrukcji drewnianej, z mansardami w połaci północnej i zachodniej oraz lukarnami. Mansardy nakryte dwuspadowymi daszkami, murowane z cegły, tynkowane. We frontowej ścianie okna i drzwi balkonowe /elewacja północna/. Z mansardy północnej wyjście na taras, obrzeżowy belkową balustradą, wsparty na czterech drewnianych okrągłych słupach, osadzonych dołem w betonowej bazie. Lukarny /okna prostokątne, wielokwaterowe



bądź dwukwaterowe/ nakrywają niewielkie daszki pulpitowe. Połacie dachu pokryte blachą, malowane na brązowo. Osobny daszek nakrywa ganek południowo-wschodni.

STACJA ROZWIĄZOWA  
W HAJNÓWCE  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksa Zina 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

### 3.1. Dane liczbowe

Powierzchnia zabudowy - 293,0 m<sup>2</sup>

Powierzchnia użytkowa - 379,40 m<sup>2</sup>

Kubatura - 1155,0 m<sup>3</sup>

### 3.2. Stan techniczny plebanii

Tynki zewnętrzne, cementowo-wapienne, fragmentami spękanymi, zaatakowane glonami i zawilgocone w dolnych partiach. Świadczy to o długotrwałym utrzymywaniu się zwiększonego zawilgocenia ścian. Na gzymsach liczne rysy. Pęknięcia ścian - fragmentarycznie. Fundament kamienny otynkowany tynkiem cementowym. Ukształtowanie terenu w części północnej i wschodniej zbyt wysokie. Na fragmentach ścian złuszcza się farba elewacyjna. Okna plastikowe - okopcone. W części okien brak szyb i skrzydeł okiennych. W części zachodniej dachu blacha nadpalona i zdeformowana. We wnętrzu plebanii tynki osmolone i poodpadały ze ścian. Schody drewniane na poddasze - spalone. Strop na fragmencie wypalony, pozostałe stropy po akcji gaśniczej nasiąknięte wodą. Tynk na sufitach osmalony i częściowo odpadł od podłoża. Drzwi wewnętrzne spalone i nadpalone oraz wypaczone ze względu na wilgoć. Posadzki zniszczone przez akcję gaśniczą. Fragment więźby dachowej wypalony. Instalacja elektryczna wypalona.

Budynek po pożarze nadaje się do kapitalnego remontu łącznie z wymianą instalacji elektrycznej i centralnego ogrzewania.

**3.3. Charakterystyka energetyczna budynku** - ustawa z dnia 29.08.2014 r. art. 3 ust.4 pkt 1 - nie dotyczy

### 3.4. Wnioski końcowe

Budynek plebanii wymaga podjęcia natychmiastowych działań remontowych w celu zapobieżenia destrukcji murów, więźby dachowej oraz detali architektonicznych

Prace remontowe należy rozpocząć od usunięcia wszystkich elementów destrukcyjnych - tynki, pokrycie, więźba, stropy. Po oczyszczeniu plebanii należy wykonać instalacje wewnętrzne i nowe tynki.

### 4. Rozwiązania architektoniczno - budowlane

Opracowanie dotyczy remontu obiektu zabytkowej plebanii w Białowieży, na działce o numerze ewidencyjnym gruntów 554, własności parafialnej, bez konieczności opracowania projektu zagospodarowania terenu /zagospodarowanie terenu pozostaje bez zmian/.

Układ funkcjonalno-przestrzenny całości założenia pozostaje nienaruszony. W zakresie budynku nie przewiduje się zmiany lica murów, stosowania materiałów budowlanych obcych przedmiotowym zabytkom, nie mającym uzasadnienia historycznego. Szczegółowy zakres prac w celu doprowadzenia plebanii do stanu poprawności użytkowej oraz przywrócenie walorów estetycznych i historycznych, został określony w dalszej części opracowania.

Roboty nie ingerują w zagospodarowanie terenu. Architektura zgodnie z załączoną częścią graficzną.

### 5. Zakres prac remontowo-budowlanych

- Korekta terenu w celu ukształtowania spadków terenu od ścian plebanii, min 2% na odcinku min. 1,5m. Odstąpienie cokołu betonowego wokół ścian plebanii poprzez usunięcie nadmiaru gruntu.
- Ułożenie folii PE w gruncie, ze spadkiem 4% wokół ścian plebanii, z zasypką filtracyjną z kruszywa płukanego 8-16 mm.
- Naprawa schodów zewnętrznych obłożonych okładziną z kamienia , poprzez rozbiórkę i powtórne ułożenie elementów kamiennych, naprawa podłoża , wykonanie izolacji p. wilgociowej.



- Naprawa gzymsów i detali architektonicznych poprzez usunięcie skorodowanych fragmentów i odtworzenie gzymsów ciągnionych, scalenie kolorystyczne elementów przy użyciu farb silikonowych.
- Skucie skorodowanych tynków ze ścian plebanii i wykonanie nowych tynków trasowych / dotyczy ścian wewnętrznych i zewnętrznych /; osuszenie zawilgoconych murów przy użyciu mikrofal.
- Wykonanie wtórnej izolacji poziomej murów w strefie przyziemia
- Scalenie kolorystyczne elewacji przy użyciu farb silikonowych dobrej jakości.
- Naprawa rys i pęknięć murów poprzez wklejenie wkładek stalowych w systemie Helifix.
- Wymiana pokrycia dachowego z obróbkami oraz przegląd i konserwacja więźby dachowej. Wymiana spalonych elementów więźby.
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej.
- Termomodernizacja: ułożenie izolacji z wełny mineralnej na stropie od strony poddasza, wraz z paroizolacją. Ściany od strony wewnętrznej ocieplić płytami klimatycznymi gr. 5 cm na parterze i na piętrze.
- Wykonanie nowej instalacji elektrycznej wewnątrz plebanii.
- Wymiana rynien i rur spustowych.
- Impregnacja ognio- i biochronna drewnianej więźby dachowej.
- Wykonanie nowych schodów na poddasze.
- Wymiana stropu na niepalny, odcinkowy, na belkach stalowych , wypełnienie płytami WPS
- Wykonanie podkładu pod posadzkę na parterze wraz z izolacją poziomą. Ułożenie gresu na posadzce .
- Naprawa tarasu – wykonanie podłoża ze spadkiem, wykonanie izolacji przeciw wodnej , obróbek blacharskich, wykonanie posadzki z płyt kamiennych
- plebanię należy wyposażyć w schodołaz dla osób niepełnosprawnych

## 6. Technologia wykonania robót

**Wymiana stropu:** na strop odcinkowy, na belkach stalowych, z płytkami WPS / belki dwuteowe H 180 – 220 , w rozstawie 1.0 m/.

**Naprawa gzymsów:** Gzymsy należy otworzyć metodą ciągnioną z zastosowaniem zaprawy specjalistycznej gruboziarnistej / na konstrukcję rdzenia / i drobnoziarnistej /na warstwę wierzchnią/.

**Wykonanie tynków gładkich:** Przed wykonaniem tynków powierzchnie ścian osuszyć i odpylić. Jeżeli podłoże okaże się słabe należy je wzmocnić preparatem, poprzez natrysk. Na odsłoniętym murze wykonać obrzutkę i nałożyć tynk trasowy . Całość tynków pokryć mineralną szpachlówką. Przed wykonaniem tynków naprawić rysy i pęknięcia murów i nadproży.

**Malowanie elewacji:** Całość elewacji zagruntować preparatem głęboko penetrującym, a następnie pomalować farbą silikonową z wypełniaczem mineralnym, a następnie farbą kryjącą silikonową. Powyższy sposób malowania elewacji zmniejsza w sposób zdecydowany nasiąkliwość detali architektonicznych, przez co wpływa na ograniczenie procesów korozyjnych, uniemożliwia rozwój mikroorganizmów w miejscach zacienionych elewacji; elewacje są odporne na zabrudzenie, oraz na niszczenie tynków na przykład w przypadku uszkodzenia obróbek blacharskich.

**Zwalczanie insektów oraz impregnacja więźby dachowej:** Należy zastosować preparat do zwalczania insektów niszczące drewno, który zapobiega ponownym atakom, zabezpiecza przed rozwojem grzybów; zużycie 350 ml/m<sup>2</sup> powierzchni, można go nanosić pędzlem, poprzez opryskiwanie lub iniekcję. Stosować roztwór wodny związków boru, do zabezpieczania przed powtórny atakiem grzybów i owadów; stosowany w pomieszczeniach; aplikacja poprzez smarowanie pędzlem, opryskiwanie, iniekcję, zużycie min. 300ml/m<sup>2</sup>, po okresie karencji można go malować wszystkimi produktami. Nowo wbudowane elementy drewniane, zwłaszcza belki nośne powinny być zaimpregnowane oleistym preparatem do impregnacji drewna konstrukcyjnego, zabezpiecza on przed atakiem grzybów i insektów, zużycie ok.150-200ml/m<sup>2</sup>, zaimpregnowane drewno można powlekać każdym rodzajem farb i lakierów.



**Preparat opóźniający palność drewna:** Lakier pęczniejący p.poz - preparat sklasyfikowany jako materiał trudno zapalny wg normy DIN 4102 B1, oraz EN 13501-1:2007, konsystencja pasty, transparentny po wyschnięciu, zużycie 300 g/m<sup>2</sup> powierzchni.

### **Zawilgocenie murów ceglanych w strefie przyziemia:**

**Izolacja murów** - metoda osuszania. Największym osiągnięciem w rozwoju metod osuszania murów jest metoda termoiniekcji mikrofalowej. Osuszanie muru następuje w sposób b. szybki dzięki absorpcji fali elektromagnetycznej przez wodę zawartą w murze. Gradient ciśnienia jaki powstaje pod wpływem tworzącej się pary powoduje szybkie usunięcie wilgoci poza obszar działania anten mikrofalowych. Działanie mikrofal powoduje także zniszczenie organizmów żywych w całym przekroju osuszanego muru. Po osuszeniu murów wykonuje się izolację poprzez iniekcję roztworu żywic silikonowych, o działaniu silnie hydrofobowym. Efekt hydrofobowości jest bardzo skuteczny i odporny na starzenie w czasie.

**Zabezpieczenie murów przed korozją biologiczną:** Nawilgacane okresowo obszary elewacji, z wilgocią utrzymującą się w długich okresach czasu - charakteryzujące się widocznymi odbarwieniami i nalotami, świadczą o aktywnym rozwoju drobnoustrojów: autotroficznych /glony, porosty, bakterie, roślinność zielona/, lub heterotroficznych /grzyby, bakterie/. Likwidacja zawilgocenia murów powoduje, że organizmy żywe niezdolne są do dalszego rozwoju i obumierają. Osuszenie murów jest najważniejszym zabiegiem w celu zahamowania degradacji biologicznej i chemicznej – spowodowanej zmianą pH z odczynu zasadowego, na kwaśny w zawilgoconych obszarach ścian.

**Elewacje z kamienia polnego i tynku wapiennego:** Naprawa muru poprzez uzupełnienie spoinowania, wmurowanie brakujących kamieni, wykonanie przemurowań, następnie tynk wapienno-trasowy specjalistyczny do stref cokołowych, wytrzymały, hydrofobizowany

## 7. ETAPOWANIE PRAC

**Etap I - Remont plebanii :** wykonanie nowego stropu nad parterem, wykonanie nowej więźby dachowej / dotyczy fragmentów więźby spalonej/, naprawa pozostałych fragmentów więźby, impregnacja ogniochronna i biobójcza elementów drewnianych więźby, wymiana pokrycia dachowego, wykonanie nowych rynien i rur spustowych, skucie uszkodzonych tynków wewnętrznych, wykonanie nowych schodów wewnętrznych na poddasze.

**ETAP II - Remont plebanii :** wykonanie nowej instalacji co i elektrycznej wewnętrznej, wykonanie nowych tynków wewnętrznych, docieplenie ścian zewnętrznych przy zastosowaniu płyt klimatycznych, montaż nowej stolarki okiennej i drzwiowej, wykonanie podłoża pod posadzki, ułożenie nowych podłóg.

**ETAP III - Remont plebanii :** wykonanie nowych tynków zewnętrznych, naprawa detali architektonicznych na elewacji, naprawa cokołów kamiennych, naprawa tarasu, naprawa schodów zewnętrznych,

## 8. DANE KOŃCOWE

- Opis stanu istniejącej plebanii został wykonany w oparciu o:
  - wkładkę do karty ewidencyjnej zabytków architektury i budownictwa opracowaną przez mgr L. Siwka w 1980 r.
  - inne dokumenty i materiały archiwalne będące w posiadaniu parafii, udostępnione przez proboszcza
  - opracowania własne autorów niniejszej dokumentacji
- Nie przewiduje się znaczących prac związanych z terenem wokół plebanii, stąd jedynie opracowanie sytuacyjne, bez projektu zagospodarowania terenu. Prace budowlane realizowane będą na obiekcie i terenie własnym inwestora.
- Po zakończeniu prac budowlanych teren wokół plebanii zostanie uporządkowany i doprowadzony do stanu pierwotnego.



- Wszelkie prace remontowo-konserwatorskie należy wykonywać pod nadzorem osoby uprawnionej do kierowania danym zakresem robót, w uzgodnieniu z PWKZ, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej, zaleceniami opinii technicznej i kart technologicznych, przestrzegając przepisów BHP i wytycznych BIOZ.

mgr inż. Marek Stachurski  
uprawn. projektant i kier. budowy  
w specj. konstrukc.-budowlanej  
nr Bk/118/82

mgr inż. arch. Karol Nowakowski  
nr upr. 13/PDOKK/2014  
nr Izby PD-0438

Białystok, dn. 10.10.2018 r.

## OKREŚLENIE OBSZARU ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU

### 1. Określenie obiektu

Za obiekt uważa się budynek plebanii na działce Nr 554 przy ulicy Park Dyrekcyjny 2, obręb Białowieża, nazywany dalej terenem inwestycji.

### 2. Określenie oddziaływania

Za oddziaływanie uważa się wprowadzenie w otoczeniu obiektu ograniczenia w jego zagospodarowaniu, w tym zabudowy, przez projektowane elementy obiektu nie występujące w stanie istniejącym. Elementy obiektu występujące w stanie istniejącym uważa się za nie wprowadzające ograniczeń.

### 3. Określenie otoczenia

Za otoczenie obiektu przyjęto działki sąsiednie, graniczące z terenem inwestycji.

| DZIAŁKI W OTOCZENIU<br>OBIEKTU           | LOKALIZACJA                                  | SPOSÓB UŻYTKOWANIA               |
|------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|
| Działka nr 1295/92<br>obrub Białowieża   | graniczy z terenem<br>inwestycji od północy  | działka - tereny sportowe        |
| Działka nr 1201<br>obrub Białowieża      | graniczy z terenem<br>inwestycji od wschodu  | działka - ul. Browaska           |
| Działka nr 564<br>obrub Białowieża       | graniczy z terenem<br>inwestycji od południa | działka - ul. Waszkiewicza       |
| Działka nr 1295/ 40<br>obrub Białowieża, | graniczy z terenem<br>inwestycji od zachodu  | działka - ul. Park<br>Dyrekcijny |

### 4. Określenie obszaru oddziaływania obiektu

4.1. Wskazanie przepisów prawa w oparciu o które dokonuje się określenia obszaru oddziaływania obiektu

- Ustawa prawo budowlane (Dz.U. z 1994 r. Nr 89 poz.414 ze zm.)
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. z 2002 r. Nr 75 poz. 690 ze zm.)



4.2. Analiza oddziaływania obiektu (w oparciu o w/w przepisy prawa)

STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

17-200 Hajnówka, ul. Aleksa Żima 1

tel. 85 682 33 76, 85 682 30 50, fax 85 682 42

| WYSZCZEGÓLNIENIE DZIAŁEK W<br>OTOCZENIU OBIEKTU | RODZAJ ODDZIAŁYWANIA                                                          |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Działka nr 1295/92<br>obręb Białowieża          | Odległość od ogrodzenia do inwestycji<br>17 m                                 |
| Działka nr 1201<br>obręb Białowieża             | Nie ma projektowanych elementów<br>obiektu mogących oddziaływać na<br>działkę |
| Działka nr 564<br>obręb Białowieża              | Nie ma projektowanych elementów<br>obiektu mogących oddziaływać na<br>działkę |
| Działka nr 1295/ 40<br>obręb Białowieża,        | Nie ma projektowanych elementów<br>obiektu mogących oddziaływać na<br>działkę |

4.3. Opisowe przedstawienie obszaru oddziaływania

Za obszar oddziaływania obiektu uznaje się teren inwestycji, na którym zlokalizowany jest obiekt - określony powyżej na działce nr 554. Oddziaływanie obiektu ograniczone jest do terenu inwestycji.

mgr inż. arch. Karol Nowakowski

nr upr. 13/PDOKK/2014  
nr Izby PD-0438

# INFORMACJA BIOZ

STAROSTWO POWIATOWE  
w HAJNÓWCE

BIURO ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1

Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

## I. STRONA TYTUŁOWA

### PROJEKT BUDOWLANY REMONTU BUDYNKU ZABYTKOWEJ PLEBANII W BIAŁOWIEŻY

INWESTOR:

PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA  
P.W. ŚW. TERESY OD DZIECIĄTKA JEZUS  
W BIAŁOWIEŻY

ADRES:

17-230 BIAŁOWIEŻA  
PARK DYREKCYJNY 2  
DZIAŁKA NR 554 OBRĘB 4  
JEDN.EWID. BIAŁOWIEŻA

JEDNOSTKA PROJEKTOWA:

AUTORZY OPRACOWANIA:

ARCHITEKTURA:

MGR INŻ. ARCH. KAROL NOWAKOWSKI

UPR. 13/PDOKK/2014, PD-0438

KONSTRUKCJA:

MGR INŻ. MAREK STACHURSKI

UPR. BŁ 118/82, PDL/BO/141/01

BIAŁYSTOK, 10 PAŹDZIERNIKA 2018 r.



## II. CZĘŚĆ OPISOWA DO INFORMACJI BIOZ

STAROSTWO POWIATOWE  
W HAJNÓWCE

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA  
17-200 Hajnówka, ul. Aleksego Zina 1  
Tel. 85 682 53 70, 85 682 30 50, fax 85 682 42 20

1. Zakres robót oraz kolejność realizacji
  - roboty budowlane, realizacja 2019-2022 r.
2. Teren inwestycji
  - teren zagospodarowany
3. Elementy zagospodarowania terenu mogące spowodować zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi
  - nie występują
4. Zagrożenia mogące wystąpić podczas robót budowlanych:
  - ryzyko upadku pracownika z wysokości
  - ryzyko porażenia prądem elektrycznym
5. Instruktaż pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych
  - szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy dla pracowników
  - zapoznanie z ryzykiem zawodowym i pracą na danym stanowisku.
6. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych.
  - bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy przez osoby uprawnione w tym kierownika budowy,
  - ogrodzenie i zabezpieczenie placu budowy przed dostępem osób nieupoważnionych.
  - pracownikom zatrudnionym na budowie należy zabezpieczyć odpowiednie warunki sanitarne i higieniczne,
  - pracownicy zatrudnieni na budowie, powinni być wyposażeni w środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze,
  - sprzęt i urządzenia stosowane na budowie powinny być sprawne i posiadać wymagane przepisami atesty i certyfikaty,
  - urządzenia elektryczne powinny mieć sprawne wyłączniki zabezpieczone przeciwporażeniowo, stałe urządzenia elektryczne muszą być uziemione.
  - skrzynki elektryczne winny być zamknięte i zabezpieczone przed przypadkowym dostępem.
  - pracownicy powinni posiadać aktualne badania lekarskie, wymagane kwalifikacje i uprawnienia do obsługi urządzeń i maszyn budowlanych.
  - udostępnienie możliwości korzystania z aktualnych zdobyczy techniki w przypadku wystąpienia zagrożenia /telefon, komórka, samochód, itp./

mgr inż. Marek Stachurski  
uprawn. projektant i kier. budowy  
w specj. konstrukc.-budowlanej  
nr BŁ/118/82

Opracowanie:

mgr inż. arch. Karol Nowakowski

nr upr. 13/PDOKK/2014  
nr Izby PD-0438